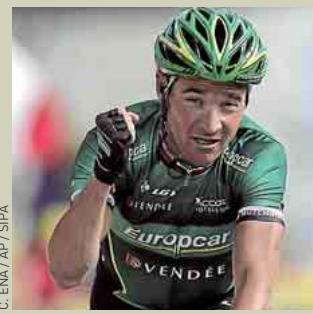




TOUR DE FRANCE THOMAS VOECKLER AJOUTE UNE ÉTAPE À SON PALMARÈS P.14



C. ENA / AP / SIPA

www.20minutes.fr

JEUDI 12 JUILLET 2012 N° 2300

ÉDITION DE STRASBOURG

TRANSPORTS



G. VARELA / 20 MINUTES

Les défenseurs
du Vél'Hop montent
au créneau P.3

GENS DU VOYAGE

Le titre de circulation
a 100 ans P.6

AUBRY-AYRAULT



La surprise
des chefs ne
plaît pas à
tout le PS P.7

CULTURE

L'expo « 1917 » fait
revivre les artistes face
à la Grande Guerre P.10

30 ans
HANDICAP INTERNATIONAL
AVEC 20 minutes

A Haïti, le 29 mars 2010.

Pendant un an,
« 20 Minutes »
accompagne
Handicap
International,
qui célèbre
ses 30 ans
d'existence. P.8

MARCHE ET RÊVE



c'est aussi sur
iPad

NOUVELLE VERSION 2.0



100% GRATUIT
“Le Wall de l'Info*”
à chaque seconde
+ de services + d'images et de vidéos + de jeux

CULTURE Suzanne Lalique-Haviland s'expose

DEUX DYNASTIES, UN SEUL TALENT

FABIENNE DELAUNOY

Restée jusque-là dans l'ombre, l'œuvre de Suzanne Lalique-Haviland est au croisement de deux influences, celle de son père, le célèbre verrier René Lalique, et celle de la famille de son mari Paul Haviland, non moins célèbre pour sa porcelaine. A l'occasion du 120^e anniversaire de sa naissance, le musée Lalique de Wingen-sur-Moder, ouvert il y a tout juste un an, s'est associé au musée des Beaux-Arts de Limoges pour proposer cette première rétrospective en Europe, reconnue par le Ministère de la Culture. Composée de 180 œuvres issues de collections publiques et privées, l'exposition montre une œuvre riche et diverse, du verre à la porcelaine, en passant par la peinture à l'huile, la décoration intérieure et la création de costumes et de décors pour le théâtre. « Partout où elle a travaillé, elle a su se faire un nom. A la maison Lalique, elle



Tourbillons, dessiné par S. Lalique.

a su insuffler de la créativité, son travail était reconnu à la Manufacture de Sèvres et à la Comédie Française. Suzanne a été la première à fabriquer des maquettes de décor en trois dimensions », souligne Véronique Brumm, directrice du musée. ■

Suzanne Lalique-Haviland, le décor réinventé, du 13 juillet au 11 novembre au musée Lalique de Wingen-sur-Moder. 03 88 89 08 14.

G. VARELA / 20 MINUTES

20 SECONDES

FAITS DIVERS

Le cycliste meurt sur son vélo

Un homme de 65 ans a été retrouvé gisant à Oberdorf-Spachbach, près de Haguenau, mercredi en milieu d'après-midi. Il a semble-t-il chuté tout seul de son vélo. Les pompiers ont tenté de le ranimer, en vain. Il était en arrêt cardio-respiratoire.

ENVIRONNEMENT

Un centre de tri au Port Autonome de Strasbourg

Le conseil municipal doit se prononcer en faveur de l'implantation d'un centre de regroupement et de tri de déchets sur le port de Strasbourg. L'initiative de l'entreprise Guy Dauphin Environnement doit, pour être validée, composer avec une gestion des eaux et des déchets drastique, des trajets de camions qui évitent les zones d'habitation ou encore des contrôles sonores. Des exigences précises sont également formulées quant à la protection de l'environnement.

JUSTICE

Agé de 82 ans, le violeur restera en prison

Michel Sydor risque fort de finir sa vie derrière les barreaux. Sa demande de remise en liberté pour raisons médicales (problèmes cardiaques et incontinence urinaire) a été rejetée mercredi par le tribunal d'application des peines de Colmar. L'homme, âgé de 82 ans, avait été une première fois condamné à 20 ans de prison, en 1964, pour le meurtre de sa femme, à Lens. Par le jeu des remises de peines, il était sorti après 15 ans de réclusion. En 1993, il enlève, viol et tue une fillette en Haute-Savoie, à Vacheresse. Condamné cette fois à la perpétuité avec une peine de sûreté de 30 ans, il ne sera libérable qu'en 2023 (il aura 93 ans). Le tribunal a toutefois proposé à Michel Sydor d'être transféré dans un établissement carcéral adapté, « ce qu'a refusé mon client, a précisé l'avocat Yüksel Demir à l'AFP. Il considère ces endroits comme un mouroir. » Le maire du village de Vacheresse avait dit craindre des troubles à l'ordre public en cas de libération de Michel Sydor, toujours enfermé à Ensisheim. ■ S.R.

espace SFR

Un lecteur DVD/Blu-ray Sony POUR 1€ DE PLUS*

pour toute souscription à une box de SFR



DU 02/07/12
AU 16/07/12



Offres soumises à conditions valables en France métropolitaine du 02/07/12 au 16/07/12 dans les points de vente participant et affichant l'opération.
*Lecteur DVD / Blu-ray Disc™ Sony BDP-S185 d'une valeur de 80€ pour 1€ de plus, pour toute nouvelle souscription à une offre box, box ÉVOLUTION ou Fibre de SFR. Offre promotionnelle valable uniquement dans les départements des Bouches-du-Rhône (13), du Bas-Rhin (67) et du Haut-Rhin (68) en espace SFR du 02/07/2012 au 16/07/2012 inclus, dans la limite de 1 000 nouvelles souscriptions (toute personne non abonnée à une offre ADSL ou Fibre de SFR au cours des 2 derniers mois). Voir détails en espace SFR.

SFR - S.A. au Capital de 3 423 265 598,40€ - RCS Paris 343 059 564 - Juin 2012

En exclusivité dans vos espaces SFR de

STRASBOURG ZAC Auchan, 40 rue Charles Peguy (entre Leroy Merlin et Intersport) 03 88 28 06 19
30 Place Kléber 03 88 21 90 01 - 6 rue du Noyer 03 88 23 68 68 - 48 rue des Grandes Arcades 03 88 37 58 88
C.Cial Les Halles 03 88 32 66 72 - C.Cial Leclerc - Place de l'Etoile 03 88 13 73 01

ILLKIRCH C.C Auchan 03 88 39 17 35

DORLISHEIM C.C Cora, 1 rue Mercure 03 88 38 12 12

TRANSPORTS Le système a été mis en cause

LE VÉL'HOP DÉFEND SON BILAN

SÉBASTIEN RUFFET

La ville n'a pas tardé à réagir. Classé 32^e sur 40 systèmes européens de vélo-partage par une étude de l'Automobile Club, le Vél'Hop est pointé du doigt à divers niveaux : pas d'application pour smartphone, un site uniquement disponible en français, pas assez de stations et ce fameux modèle qui consiste à ramener son vélo là où on l'a pris.

Une question de coût

Alors Alain Jund, adjoint en charge de l'urbanisme, a dégainé ses chiffres. « D'abord, l'étude porte sur 250 vélos. Là, on s'interroge, sachant qu'on met à disposition des usagers 3 772 vélos. Ensuite, Fabienne Keller, qui nous est tombée dessus avec frénésie, parle d'un coût de 3 millions d'euros. Il est en fait d'un million et demi. »

Le coût reste d'ailleurs l'une des questions centrales du vélo-partage. Le sys-

tème Decaux, certes plus pratique, nécessite néanmoins d'incessants aller-retours pour réalimenter les stations les plus populaires. « Le coût de revient, c'est entre 3 500 et 4 200 € par vélo et par an. A Strasbourg, on est entre 350 et 450 €. » Bonne nouvelle, donc, pour le contribuable.

Autre chiffre qui doit tordre le cou aux rumeurs de désamour des Strasbourgeois pour leur vélo vert, l'utilisation des Vél'Hop a progressé de 49 % entre les premiers semestres 2011 et 2012. Forcément, habiter une agglomération aménagée de 560 km d'itinéraires cyclables, ça peut inciter à privilégier le deux-roues. « Dans les autres agglos, cette part modale du vélo n'est que de 1 à 3 % », souligne, malin, Alain Jund. Si la politique globale de Strasbourg n'a jamais été remise en cause, le cas plus particulier du Vél'Hop est comme un bouton sur le nez. Alors promis, l'application et le site en anglais et en allemand seront fournis à l'automne. ■



Bien que critiqué, le Vél'Hop séduit de plus en plus d'utilisateurs.

PATRIMOINE

Le chantier du Palais des fêtes démarre lundi

C'est parti pour huit ans de travaux. Le Palais des fêtes, immeuble de l'époque Art nouveau, va être rénové et mis aux normes. « La vocation culturelle de ce lieu sera maintenue et les espaces laissés inoccupés seront réinvestis », a annoncé le premier adjoint Robert Herrmann. Le chantier va se dérouler en deux phases : de 2012 à 2015, les travaux, estimés à 9,5 millions d'euros, porteront sur le centre chorégraphique, la brasserie (qui devrait ouvrir à l'automne dans un style années 1920 par le restaurateur Franck Meunier) et l'aménagement de locaux dédiés au Centre pour les femmes victimes de violence Flora Tristan. Rue de Phalsbourg, les arbres vont être supprimés puis replantés en 2015 pour mener à bien le chantier, le trottoir sera élargi afin de permettre l'accès aux personnes handicapées. La seconde phase, de 2016 à 2020, verra la réfection de la grande salle et des salons du premier étage. Des associations dédiées au chant, à la danse et à la musique pourront louer le studio. ■

AUTOROUTE A4

Les traditionnels travaux de l'été

Comme chaque année, avec les vacances de nombreux Strasbourgeois, la période est propice aux travaux sur l'autoroute A4. La direction interrégionale va donc procéder cette fois au renouvellement de l'enrobé entre Strasbourg et Reischstett, dans le sens Strasbourg-Paris. Ce jeudi et vendredi soirs, l'axe sera fermé pour préparer le basculement de la circulation de l'autre côté du terre-plein central. Les travaux se poursuivront ensuite

pratiquement toutes les nuits jusqu'au soir du 8 août. Les bretelles d'accès à l'autoroute, par Cronenbourg et la place de Haguenau, seront aussi ponctuellement fermées (les nuits du 18 au 20, puis du 23 au 28 en journée), idem pour Mundolsheim et Reischstett fin juillet. De nombreuses déviations vont être mises en place durant la durée des travaux, mais les automobilistes devront tout de même prévoir le coup et se montrer parfois un peu patient. ■

S.R.



L'A4 entre les échangeurs 49 et 51 sera perturbée pendant un mois.

20

SECONDES

FAITS DIVERS

Incendies suspects à Bischwiller

Près de 80 balles de foin et un bâtiment désaffecté ont été la proie des flammes dans la nuit de mardi à mercredi. Une quinzaine de pompiers a lutté plusieurs heures contre les incendies. Les gendarmes ignorent encore s'il y a un lien entre les deux départs de feu. Situé en bordure de champs, le premier incendie, impressionnant, a été traité avec une extrême vigilance.

Il perd sa roue sur l'autoroute !

Frayeur inattendue pour un automobiliste qui circulait sur l'A35 entre Colmar et Strasbourg mardi soir, à hauteur de Zellwiller : il a tout simplement perdu une roue ! Le véhicule s'est alors immobilisé en pleine zone de travaux, occasionnant un bouchon. Le chauffeur n'a pas été blessé.

G. VARELA / 20 MINUTES

F.D.

INFO-SERVICES

EMPLOI

Permanence de Pôle Emploi à l'InfoBest de Kehl/Strasbourg
Un conseiller bilingue de Pôle Emploi tiendra une permanence à l'InfoBest de Kehl/Strasbourg, le 17 juillet de 9 h à 12 h. En cas de perte d'emploi ou de risque de chômage, il pourra répondre aux questions d'indemnisation et d'ouverture des droits en France, de recherche d'emploi des deux côtés du Rhin. Prise de rendez-vous impérative : kehl-strasbourg@infobest.eu ou aux numéros 03 88 76 68 98 / 0 049 785 194 790, ou enfin sur place à l'InfoBest, Rehfusplatz 11, Kehl.

DÉPLACEMENTS

La rue de la Ganzau en sens unique jusqu'au 27 juillet

En raison des travaux de renouvellement du réseau d'eau potable dans la rue du Pont-de-Schuhansen, la circulation sera en sens unique dans la rue de la Ganzau jusqu'au 27 juillet. La chaussée est également ponctuellement rétrécie et le trottoir interrompu. Le stationnement est interdit et qualifié de « gênant ».

CYCLES

Le CADR 67 grave des vélos pour lutter contre le vol
Vendredi de 10 h à 18 h, le CADR 67 organise le marquage de cadre de vélo pour lutter contre le vol. CADR 67, 12, rue des Bouchers à Strasbourg. Tarif : 4 € et présentation de la pièce d'identité.

SPECTACLES

« Fight Club » à Strasbourg
Les Improvisateurs s'affronteront cet été lors de « fights », les 21 juillet et 18 août, à l'hôtel Mercure Palais des Congrès. Après le tirage au sort de mots, les deux équipes de comédiens seront opposées pour une joute verbale. Tarif : 13 €, tarif réduit à 9 €. Réservations : 03 88 41 89 74 ou sur www.lesimprovisateurs.com.

20 Minutes Strasbourg
2, rue du Saumon. 67000 Strasbourg
Tél. 03 88 23 96 36 - Fax. 03 88 23 96 30
strasbourg@20minutes.fr

Contact commercial :
Laurence Kintz : 06 21 96 13 69
lkintz@20minutes.fr

MÉTÉO

Aujourd'hui à Strasbourg...

et en France

MATIN



12 °C

APRÈS-MIDI



21 °C

Demain à Strasbourg

MATIN



15 °C

APRÈS-MIDI



21 °C



Au nord, donnez-nous un abri

Le ciel est nuageux sur la moitié nord, avec l'arrivée de nouvelles pluies en Bretagne, gagnant la Normandie avant la fin de journée. Dans le Sud-Ouest, nuages et éclaircies alternent, tandis qu'un chaud soleil persiste au sud-est.

Infos météo détaillées par téléphone

3201*



* 1,35 €/appel puis 0,34 €/min

Licences n°2-033122-NP3-033128 - Illustration: Thomas Bas

ROCK EN SEINE 10 ANS
DOMAINE NATIONAL DE SAINT-CLOUD

GREEN DAY
PLACEBO
THE BLACK KEYS
SIGUR RÓS
NOEL GALLAGHER'S HIGH FLYING BIRDS
AGORIA ♦ BLOC PARTY
FOSTER THE PEOPLE
THE DANDY WARHOLS
DIONYSOS ♦ C2C
STUCK IN THE SOUND
MARK LANEGAN ...

LOCATION : [WW.FNAC.COM](http://WWW.FNAC.COM) * FNAC * CARREFOUR * GÉANT
WWW.DIGITICK.COM
MÉTRO : BOULOGNE * PONT DE SAINT-CLOUD

iledeFrance

WWW.ROCKENSEINE.COM



SO MENTHE,
SO FRESH !

Malibu Fresh Fraîcheur Extrême

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.



« GENS DU VOYAGE » Ils sont soumis à un titre de circulation depuis cent ans

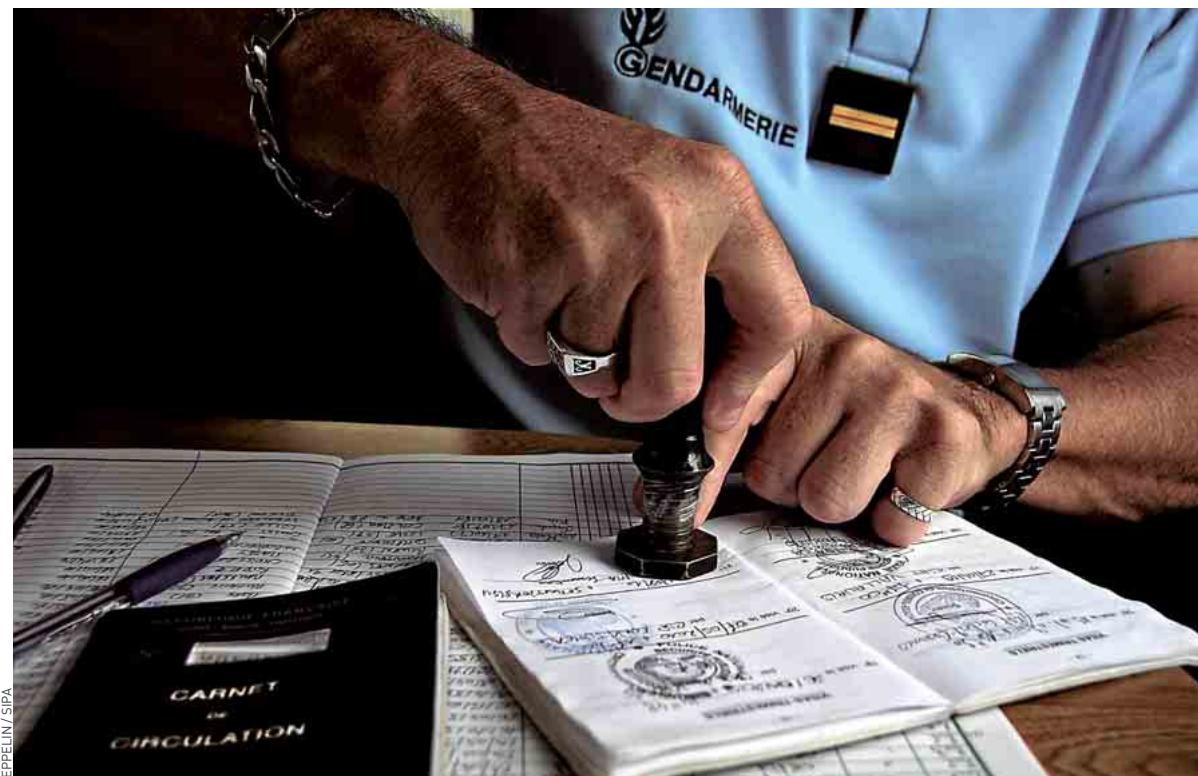
« RÉTABLIR LA CITOYENNETÉ À PART ENTIÈRE »

LUCIER ROMANO

Il y a cent ans – un 16 juillet – étaient institués les carnets anthropométriques encadrant « l'exercice des professions ambulantes et la circulation des nomades ». Depuis 1969, ces carnets s'appellent « de circulation », mais sont toujours obligatoires pour les « gens du voyage ». Cette catégorie administrative définissant des Français au mode d'habitat mobile et couvrant des réalités différentes (sédentarité, semi-sédentarité et nomadisme) représenterait à 400 000 à 500 000 personnes. Dès 16 ans, elles doivent posséder l'un des quatre titres de circulation délivrés en fonction de leurs revenus. A l'obligation d'avoir toujours ce titre, qui n'est pourtant pas une pièce d'identité, s'ajoutent pour les gens du voyage celle de se choisir une commune de rattachement et de faire viser leur titre tous les trois mois en gendarmerie – dans le cas des titres les plus contraignants –, sous peine d'une amende de 1 500 €, voire d'un emprisonnement, comme le prévoit la loi.

Une pratique discriminatoire

Une pratique discriminatoire, dénoncent depuis des années les associations de gens du voyage, soutenues en cela dès sa création par la Halde (Haute Autorité de lutte contre les discriminations et pour l'égalité) aujourd'hui incluse dans l'institution du Défenseur des droits. « Ce n'est ni plus ni moins qu'un passeport intérieur ! On continue de stigmatiser toute une population sous prétexte de mieux appréhender la délinquance itinérante. Or, même sur ce point, le dispositif



Le titre de circulation le plus contraignant doit être visé tous les trois mois en gendarmerie.

des titres n'est pas efficace », affirme Fabien Dechavanne, directeur de département du Défenseur des droits. « Il faut rétablir la citoyenneté française à part entière ! Nous avons des droits et des devoirs. Ce serait un signal fort d'égalité que d'abroger cette loi (*lire encadré*) », tempête Francine Jacob, de l'Union française des associations tsiganes, qui avec d'autres associations s'est structurée en collectif autour d'un site Internet, www.voyageurs-citoyens.fr. ■

■ BIENTÔT L'ABROGATION DE LA LOI DE 1969 ?

Pierre Hérisson, sénateur UMP et président de la Commission nationale consultative des gens du voyage va déposer bientôt une proposition de loi au Sénat pour mettre un terme aux titres de circulation, rétablir le régime commun sur le droit de vote et reconnaître la caravane comme logement.

SÉCURITÉ

Valls ne voudrait pas des récépissés

Si le projet n'est pas (encore) enterré, il est largement compromis. Le ministère de l'Intérieur a indiqué mercredi que la décision de mettre en œuvre les récépissés délivrés par les policiers lors des contrôles d'identité sera prise « cet été », après la remise d'un rapport du Défenseur des droits, Dominique Baudis. Cet outil pour lutter contre le délit de faciès

a été très mal accueilli par les syndicats de policiers. « Le ministre, lui-même, m'a dit qu'il était contre », nous confiait au début du mois un responsable syndical. « Je ne veux pas imposer un dispositif qui, très vite, tournerait au ridicule et serait inopérant. Je ne vois pas, à ce stade, comment ça marche », avait déclaré le ministre fin juin. ■

W.M.
20 SECONDES

L'été, la saison des conflits

Chaque année, entre avril et septembre, Vie et Lumière et d'autres missions évangéliques vont de terrain en terrain, et regroupent jusqu'à 200 caravanes. Avec régulièrement à la clé des tensions entre nouveaux arrivants, habitants et autorités locales. Une circulaire du ministère de l'Intérieur du 23 mars 2012 enjoint les préfets de préparer ces stationnements estivaux avec l'appui des maires sollicités par les missions. « Mais au lieu d'être une histoire à plusieurs, chacun se renvoie la balle », explique le sénateur Pierre Hérisson. « Du côté des missions, certains ne respectent pas le calendrier, sont plus nombreux que prévu ou s'installent sur un autre terrain

que celui mis à leur disposition par les collectivités, reconnaît Désiré Vermersch, président d'Action grands passages. Mais il faut aussi voir ce qu'on leur propose parfois ! » Si des médiateurs ont été mis en place, ils sont dépourvus de moyens et parfois de volonté politique, témoignent plusieurs spécialistes. Seul modèle salué par toutes les parties : le groupement d'intérêt public AGV 35, en Ille-et-Vilaine, qui depuis dix ans met tous les acteurs autour de la table « dans une posture neutre et accueille dans le respect, en créant des liens et en anticipant. Cela limite les situations de conflit », témoigne son directeur, Jean-François Restoin. ■

L.R.

JUSTICE

Yvan Colonna définitivement condamné

La Cour de cassation a rejeté mercredi l'ultime pourvoi d'Yvan Colonna contre sa condamnation à perpétuité pour l'assassinat du préfet de Corse Claude Erignac en 1998. Les avocats du berger envisagent de saisir la Cour européenne des droits de l'homme.

Une information judiciaire sur l'affaire Zeitouni

Le parquet de Paris a ouvert mercredi une information judiciaire pour homicide involontaire, après la plainte de la famille de Lee Zeitouni, jeune Israélienne fauchée à Tel-Aviv par deux Français.

PS La première secrétaire et le Premier ministre musèlent le congrès

AUBRY ET AYRAULT ÉNERVENT UNE PARTIE DU PARTI

MATTHIEU GOAR

Mardi soir, Martine Aubry et Jean-Marc Ayrault ont surpris le petit monde de Solférino en présentant ensemble une contribution générale au prochain congrès du PS, première étape dans le processus d'élection au sein du PS à l'automne (*lire encadré*). Dans ce texte, les deux éléphants ont ajouté une petite phrase dans laquelle ils demandent aux « dirigeants du PS, comme aux membres du gouvernement, de soutenir de façon exclusive cette contribution générale ». Traduction : « Marchez avec nous ou vous serez contre nous. » Une façon de faire vibrer la corde sensible de l'unité, mais surtout une arme de dissuasion massive pour annihiler les velléités de conquête du parti par d'autres poids lourds. Sauf que cette surprise des chefs n'a pas plu à tout le monde. Notamment à certains élus socialistes qui n'imaginent pas le PS se transformer en rassemblement de go-dillots. « Je ne comprends pas cette



Aubry et Ayrault, deux chefs, anciens rivaux, devenus alliés.

fermeté. Qu'ils se mettent d'accord pour travailler ensemble au rassemblement est une démarche naturelle. Mais qu'ils ajoutent une clause d'exclusivité, cela bride le débat nécessaire sur les différentes solutions de sortie de la crise », lâche à 20 Minutes la sénatrice Marie-Noëlle Lienemann. D'autres voix, comme celle du député Gaétan Gorce, ont éga-

TOULOUSE
Avant le congrès, les dirigeants PS déposent des contributions (avant le 18 juillet) puis des programmes, les motions (avant le 12 septembre) que les militants déparent avant de voter pour un premier secrétaire en octobre à Toulouse.

lement dénoncé « un appel à rentrer dans le rang ». Cette alliance offre des avantages à ces deux anciens rivaux pour Matignon. À la manœuvre, Martine Aubry garde la main sur le prochain congrès puisqu'elle sera au cœur de la motion principale et se place en solution de secours idéale si aucun nom de nouveau Premier secrétaire n'émerge. Le Premier ministre, quant à lui, empêche ses principaux ministres (Moscovici, Valls, Peillon...) de déposer une motion à l'automne et de peut-être nourrir quelques ambitions pour l'avenir. ■

SANTÉ

La fin annoncée des honoraires abusifs

Le gouvernement veut mettre fin aux dépassements d'honoraires abusifs des professionnels de santé, a confirmé mercredi Najat Vallaud-Belkacem, à l'issue du Conseil des ministres. La ministre de la Santé, Marisol Touraine, avait indiqué dimanche que le gouvernement envisageait un plafonnement autoritaire des dépassements, si les négociations qui seront demandées à la Sécurité sociale n'aboutissaient pas. Selon le gouvernement, « les dépassements d'honoraires ont plus que doublé entre 1990 et 2010, passant de 900 millions d'euros à 2,5 milliards d'euros » et « créent une vraie difficulté pour l'accès aux soins des patients ». Selon des chiffres remontant à 2010, un médecin sur quatre pratique les dépassements d'honoraires, une proportion qui monte à 85 % dans certaines spécialités. ■

GUYANE

La riposte de l'armée française

Une opération d'envergure a été lancée mercredi en Guyane dans la région de Dorlin afin de « reprendre possession de cette région », a appris 20 Minutes de sources concordantes. Environ 170 militaires, dont une centaine de soldats des forces armées, ont été déployés dans cette région située au sud-ouest de Cayenne. Par ailleurs, une vingtaine de membres du groupe d'intervention de la gendarmerie nationale (GIGN) ont participé à l'opération. « Nous avons un triple objectif : sécuriser cette zone contrôlée par les orpailleurs illégaux, identifier et neutraliser les individus susceptibles d'être les auteurs du guet-apens où deux militaires ont trouvé la mort le 28 juin dernier et apporter des preuves de leur responsabilité à la justice », ont expliqué ces sources, sans dévoiler le bilan de l'opération. « Nous avons comme objectif d'affirmer une présence pendant plusieurs semaines, voire des mois, afin de montrer aux orpailleurs que le terrain est tenu et qu'ils ne doivent pas revenir. » Le 28 juin dernier, deux militaires avaient été tués dans une embuscade et deux gendarmes blessés, au cours d'une opération contre des chercheurs



Objectif de l'armée : « Montrer aux orpailleurs que le terrain est tenu. »

d'or clandestins en Guyane. Le gouvernement s'était dit « déterminé » à arrêter les coupables. Les auteurs du guet-apens ont été identifiés. « Les gendarmes de Cayenne ont reçu des renseignements », affirme une source proche de l'enquête. Parmi les cibles privilégiées figure Ferreira Manoel Moura dit Manoelzinho. Cet homme de 25 ans, chef de gang, aurait repris le contrôle d'un site d'orpaillage au début de l'année en exécutant une autre bande rivale, tout aussi violente. ■

WILLIAM MOLINÉ

20 SECONDES

« COSTA CONCORDIA »
Les excuses du commandant
Francesco Schettino, commandant de bord du paquebot *Costa Concordia*, qui a fait naufrage en janvier au large de la Toscane, a demandé pardon mardi à ses victimes. Il dit pour autant « ne pas avoir commis un crime ».

AFFAIRE TRIERWEILER
Thomas Hollande et le tweet
Thomas, le fils de François Hollande, a fait savoir mercredi que les propos qui lui sont attribués par *Le Point* au sujet de la compagne de son père, Valérie Trierweiler, ont été « déformés ou sortis de leur contexte ». Dans l'*hebdo*, il estime que le tweet envoyé par la compagne de son père a « détruit l'image normale » que le chef de l'Etat a construite pour se faire élire. Thomas Hollande dément avoir accordé une interview et explique que ces propos ont été tenus lors d'une « conversation informelle » avec la journaliste qui signe l'article.

LIBYE

Les libéraux en tête, mais pas sereins

Une victoire incertaine. La coalition libérale de l'ancien Premier ministre Mahmoud Djibril, l'Alliance des forces nationales (AFN), arrive largement en tête aux législatives libyennes. Mais cette avance pourrait bien ne pas se traduire par une claire majorité à l'Assemblée provisoire. En effet, sur ses 200 membres, la future institution, chargée de rédiger un texte constitutionnel, compte 120 sièges attribués au scrutin uninominal. Cela signifie que ces élus, indépendants et dont l'allégeance est parfois difficile à établir, pourraient faire alliance avec les islamistes. Le Parti de la justice et de la construction (PJC, proche des Frères musulmans) revendique la présence massive de sympathisants dans les rangs de ces élus indépendants. Selon différents spécialistes, il est trop tôt pour se lancer dans des estimations sur la répartition des sièges. Surtout, les résultats de la plupart des quartiers de Tripoli et de Benghazi ne sont toujours pas connus. ■

ASSOCIATION Pour l'anniversaire de Handicap International, « 20 Minutes » s'engage

30 ANS D'ACTIONS HUMANITAIRES

ARMELLE LE GOFF

Trente ans de combats à travers le monde. A cette occasion, *20 Minutes* a décidé d'accompagner Handicap International pendant un an, via une couverture régulière de ses actions menées sur toute la planète. Cambodge, Roumanie, Rwanda... L'histoire de Handicap International s'égrène au fil des pires catastrophes de ces der-

nières années. Au départ, la révolte de quelques-uns contre l'absence de traitement pour ceux dont les corps payaient le prix le plus fort des soubresauts traversés par leurs pays. C'est ce qui devait donner corps à une association qui part toujours de l'individu, sa famille, sa communauté, pour tenter d'apporter une réponse humanitaire sur la durée. Aujourd'hui, Handicap International gère 324 programmes, avec, comme cela

s'est vérifié lors du séisme en Haïti en 2010, un objectif d'action dans les 72 heures qui suivent une catastrophe. Pour toutes ces raisons, la rédaction de *20 Minutes* a décidé de se mobiliser pour donner la parole aux victimes accompagnées sur le terrain par Handicap International, à ses experts ou ses bénévoles. Chaque semaine, une photo dans *20 Minutes* rappellera, concrètement, l'engagement de notre journal. ■

« Handicap international est né d'une révolte »

JEAN-BAPTISTE RICHARDIER

Directeur général et cofondateur de Handicap International.

Comment est né Handicap International ?

En 1979, j'ai été envoyé, en tant que médecin, à la frontière thaïlandaise, pour venir en aide au peuple khmer qui venait y chercher refuge. J'ai vite été choqué de constater qu'aucune aide n'était apportée aux 6 000 Cambodgiens qui avaient dû subir une amputation, au motif que la médecine d'urgence n'avait pas les moyens de leur apporter les soins nécessaires. C'est de cette révolte qu'est né Handicap International.

Vous aviez des compétences spécifiques en matière de prothèses et d'appareillages ?

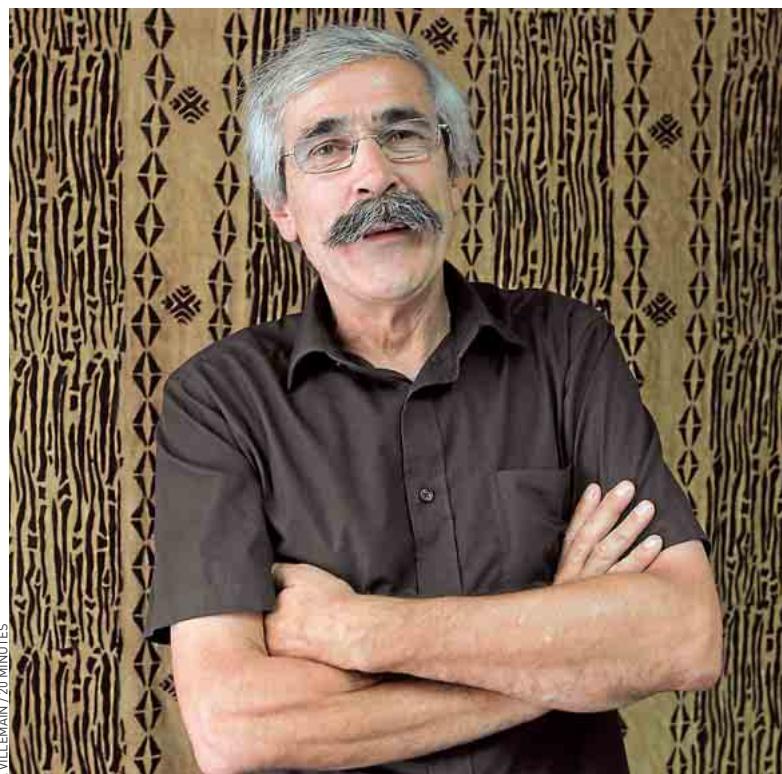
Pas du tout ! Avec Claude Simonnot [cofondateur], on a ensuite suivi une formation de rééducation fonctionnelle. Mais, au départ, il s'agit pour nous de repousser les limites de nos compétences. On était porté par un mélange de culot et d'inventivité.

« L'anomalie, ce n'est pas que Handicap International perdure, mais qu'elle n'a pas existé avant. »

En 1990, Handicap International étend son champ d'action au handicap mental, en Roumanie notamment. Pourquoi ?

Avec cette mission, on s'inscrit parfaitement dans ce qui nous anime depuis le début : agir pour remettre sur le chemin de la vie ceux qui en sont exclus.

En 1992, au Cambodge,



Au départ, Jean-Baptiste Richardier était porté par « le culot et l'inventivité ». ■

Handicap international se lance dans le déminage...

On en avait assez d'être dans l'incertitude. Soigner et réparer les victimes ne suffit pas, il fallait aussi protéger les populations en les aidant à nettoyer leurs terres.

Cela vous a-t-il poussé à porter votre combat sur le plan politique ?

Handicap International s'est dressé avec rage pour l'interdiction d'armes conventionnelles (les mines antipersonnel et les bombes à sous-munitions) qui continuent à tuer – 98 % des victimes sont des civils et un tiers des blessés de mines ou explosifs de guerre sont des enfants – même après la fin des conflits. Cela a abouti à la signature du traité d'Ottawa interdisant

les mines antipersonnel (1997) et du traité d'Oslo interdisant les bombes à sous-munitions (2008). Ces deux traités ont valu à Handicap International ainsi qu'à cinq autres ONG regroupées au sein de la Campagne internationale pour interdire les mines antipersonnel (ICBL) d'être récompensé du prix Nobel de la paix, en 1997.

A la veille de cet anniversaire, quel bilan tirez-vous de ces trente dernières années ?

Je dois avouer qu'à la création d'Handicap International, on s'était donné cinq ans, avec l'espoir qu'à terme, on n'aurait plus d'utilité. Aujourd'hui, c'est tout le contraire : l'anomalie, ce n'est pas qu'Handicap International perdure, mais qu'elle n'a pas existé avant. ■

Les chiffres clés de l'association dans le monde

► **15 % de la population mondiale touchée.** Selon l'Organisation mondiale de la santé, un milliard de personnes sont handicapées dans le monde. Elles représenteraient 15 % de la population mondiale. La majorité d'entre elles vivent dans des pays en voie de développement et ont besoin d'une aide que ne peut pas toujours leur apporter leur Etat.

► **Le danger des mines et des bombes à sous-munition.** Plus de 80 pays sont encore pollués par des mines et 44 par des bombes à sous-munitions (BASM). Il y aurait entre 22 et 132 millions de sous-munitions qui n'auraient pas explosé à l'impact. Un tiers des victimes des mines sont des enfants.

► **Présence dans le monde.** Cinquante-neuf pays d'intervention, 324 projets, 1 fédération et 8 associations nationales : France, Belgique, Suisse, Luxembourg, Allemagne, Royaume-Uni, Etats-Unis et Canada.

► **Bénéficiaires.** En 2010, les projets de soutien économique ont concerné plus de 200 000 personnes. Ceux liés à l'éducation ont touché 102 000 personnes et ceux de réadaptation ont concerné près de 100 000 personnes. Plus de 60 000 personnes ont bénéficié du soutien de missions spécialisées dans l'aide psychosociale.

► **Effectifs.** 3 484 personnels nationaux dans les pays d'intervention et 311 personnels expatriés ou affectés aux programmes. ■

aujourd'hui sur



DIAPORAMA

Pyramide de chaussures, lutte contre « les armes de lâches », sacs à sapin... 20minutes.fr revient sur les 30 ans d'action de Handicap International en photo.

SUCCÈS En cinquante ans d'existence, la marque s'est imposée dans le monde entier

HAVAIANAS, LA POINTURE DE LA TONG

BERTRAND DE VOLONTAT

C'est la reine de la plage. La tong Havaianas, lancée en 1962 pour chauffer les Brésiliens des rues, est devenue une marque vendant 206 millions de paires dans 85 pays en 2011. A l'origine, une tong, inspirée de la sandale japonaise zori, vendue en style unique pour une somme équivalente à 2 ou 3 €. Havaianas devient un accessoire indispensable de la vie des Brésiliens, tant et si bien que l'Etat la classe parmi les produits de première nécessité et contrôle son prix afin d'éviter l'inflation. Progressivement, les touristes diffusent mondialement le produit qui se

décline désormais en 350 références. Par ailleurs, personnalités et mannequins accélèrent le processus dans les années 1990 en les portant hors des frontières, hissant la tong Havaianas au rang de numéro un mondial du secteur.

La marque incarne l'âme brésilienne

Logée dans la catégorie du « luxe abordable », son prix moyen atteint 26 € – 160 € pour la paire la plus chère –, un élément qui n'arrête en rien la progression de la marque. « Nos concurrents ont des prix plus abordables que les nôtres sur cette gamme de produits, mais les clients aiment la marque et apprécient la qua-



En 2011, Havaianas a vendu 206 millions de paires dans quatre-vingt-cinq pays.

lité de nos tongs en caoutchouc (plutôt que le PVC) », explique Carla Schmitzberger, directrice mondiale d'Havaianas. Entre mode et confort, le numéro un mondial a su s'imposer des plages au domicile, du bord de l'eau au centre-ville. Plus qu'une tong, les amateurs

achètent une âme brésilienne. La marque reste à ce titre fabriquée exclusivement au Brésil. « Elle incarne l'été, la liberté et la tendance mondiale à porter des tenues plus casual, détaille-t-elle. La marque souhaitant notamment se diversifier en termes de pro-

duits, comme avec les bottes de pluie, et l'écoute de nos clients créent un cercle vertueux », conclut-elle. Résultat : près de quatre milliards de paires de tongs vendus en cinquante ans. Après tout, « Tout le monde les porte », affirme son slogan. ■

LE CHIFFRE

3 %

C'EST LA BAISSE
DES INTENTIONS DE DÉPART
EN VACANCES POUR JUILLET
ET AOÛT 2012
PAR RAPPORT À L'ÉTÉ 2011.
(Gouvernement.)

FISCALITÉ

Vers une hausse de la CSG ?

Mercredi, dans les colonnes de 20 Minutes, Michel Sapin, le ministre du Travail, assurait que le gouvernement « n'avait pas fait le choix » d'augmenter la CSG. Faux, selon *Le Canard enchaîné* qui assure que le gouvernement réfléchit bien « depuis dix jours » à une hausse de l'ordre de deux à quatre points. Et l'hebdomadaire satirique de citer un conseiller sous couvert d'anonymat : « Cette hausse est inévitable l'an prochain, mais ce n'est pas le moment de l'annoncer. » Verdict dans quelques mois. ■ VINCENT VANTIGHEM

INFLATION

L'impression de hausse s'explique

Pourquoi, dix ans après la mise en circulation des euros dans l'Hexagone, les Français estiment-ils toujours que les prix augmentent plus que l'inflation ? C'est à cette question que des chercheurs de l'Insee, l'Institut national de la statistique et des études économiques, en partenariat avec la Banque de France, viennent de répondre. Les consommateurs estiment la hausse des prix à 8 %, soit 6 points de plus que les 2 % d'inflation annuelle ; 6 points que l'étude cherche à expliquer. Premier constat : cet écart entre l'inflation réelle et l'inflation perçue réside dans la manière dont les consommateurs donnent plus ou moins d'importance aux prix des produits. S'ils semblent ne pas faire d'erreur majeure sur l'évolution des prix des produits les plus courants, les choses qu'ils achètent le plus semblent avoir plus de poids que les autres. Ainsi la baguette de pain quotidienne, de par la fréquence de l'achat, pèse plus que son poids financier réel. Deuxième piste : les consommateurs sont bien plus sensibles aux hausses qu'aux baisses, et ont tendance à retenir davantage les augmentations. En cumulant ces deux approches, les chercheurs retombent sur leurs 6 points

de trop. Un constat « rassurant, car il est compatible avec une rationalité du consommateur, même si celle-ci est plus qualitative que celle de l'économiste », conclut Jean-Louis Lhéritier, chef de département à l'institut. Qui invite à retrouver sur le site Internet de l'Insee* un simulateur d'inflation personnelle. ■ LUCIE ROMANO

*Dans l'onglet Indice des prix et pouvoir d'achat.



Certains actes d'achat ont plus d'impact que d'autres.

20

SECONDES

DÉFICITS

L'Espagne serre encore la vis

Le chef du gouvernement espagnol, Mariano Rajoy, a annoncé mercredi des mesures qui visent à réduire le déficit de 65 milliards d'euros en deux ans et demi, dans le cadre d'un nouvel effort de rigueur imposé au pays par Bruxelles.

GASTRONOMIE

Nicolas Le Bec part en Chine

Doublement étoilé, le chef Nicolas Le Bec a annoncé, mercredi, qu'il revendait ses deux établissements et qu'il s'expatriait à Shanghai, en Chine, pour ouvrir un restaurant.

TRANSPORTS

Les nouvelles lignes TGV remises en question

Le gouvernement français pourrait renoncer à des projets de construction de lignes à grande vitesse afin de réduire le déficit public, a-t-on appris mercredi. Quatorze lignes de TGV étaient programmées d'ici à 2020.

EXPOSITION Le Centre Pompidou-Metz présente « 1917 » entre histoire et histoire de l'art

LES CANONS DE LA CRÉATION



Le rideau de scène du ballet *Parade* signé Pablo Picasso.

ALICE COFFIN

Point commun entre les tableaux, les sculptures, les photographies, mais aussi les lettres, les moulages destinés à reconstruire les gueules cassées des soldats, les douilles d'obus gravées et martelées de l'exposition « 1917 » du Centre Pompidou-Metz : tous ont été réalisés pendant l'année 1917, période charnière de la Première Guerre mondiale. « Le dispositif fait partie de la mission du centenaire de 1914. On aurait pu attendre 2017, mais les œuvres que nous avons rassemblées n'auraient sans doute pas été toutes disponibles », explique Laurent Le Bon, directeur du centre. A l'origine de ce stimulant principe, « la volonté d'interroger la datation historique, explique Claire Garnier, commissaire de l'exposition. Comprendre comment, à une période terrible de l'histoire, les artistes peuvent prendre de la distance par rapport aux événements, et être plus inspirés que jamais. »

« Parade » de Pablo Picasso en point d'orgue

Pour illustrer cette dialectique, l'exposition dispose de chaque côté de ses couloirs des œuvres d'art, auxquelles



A droite, La Garde de l'Est de Maximilien Luce.

font face un mur orné de témoignages – extraits de journaux, lettres, photos – attestant l'horrible actualité de l'époque. « Cela a souvent été dans les pires périodes de l'humanité que les artistes ont tout fait partir dans tous les sens », note Laurent Le Bon. Point d'orgue de ce foisonnement de « 1917 », *Parade* de Pablo Picasso. Il s'agit d'une toile monumentale peinte sur le rideau de scène du ballet *Parade* signé Serge de Diaghilev.

Malgré une période d'horreurs, des artistes « plus inspirés que jamais ».

lev, le directeur des Ballets russes, sur un thème de Jean Cocteau et une musique d'Erik Satie. La représentation créée au théâtre du Châtelet le 18 mai 1917 « fit un scandale digne d'Hernani*.



B VII | AGGI / CENTRE BOMBIDOU-ME



VII | AGGI / CENTRE BOMBIDOLI - ME



VII | AGGI / CENTRE BOMBIDOLI-ME

tant cela a été jugé trop avant-gardiste », note Laurent Le Bon. Saltimbanques, arlequin, scènes tendres, « cela semblait inacceptable qu'on fasse un tel tableau au moment où les soldats étaient au front ». Illustration des rapports compliqués entre histoire et histoire de l'art. ■

Jusqu'au 24 septembre. 7 €.

*La pièce de Victor Hugo, dont la représentation donna lieu à une querelle en 1830.

TF1**france 2****france 3****CANAL+****arte****6M****20.50** Série**Section de recherches**

«La bonne fée». (Fr., 2008). Avec Xavier Deluc, Linda Hardy, Virginie Caliari. Des gendarmes de la section de recherches viennent annoncer le décès de son épouse au docteur Fernet.

20.35 Magazine**Carnet de voyage d'Envoyé spécial**

Présenté par Françoise Joly, Guillaume Chenu. «La sécurité des croisières». «L'appel du désert». «Les nouveaux artificiers». «Voyages sur Internet : du rêve au cauchemar».

20.35 Film**Fantômas**

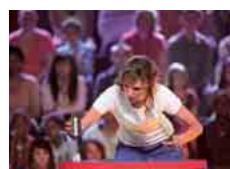
★★ Comédie policière d'André Hunebelle (Fr.-It., 1964). 1h40. Avec Jean Marais, Louis de Funès, Mylène Demongeot. Fantômas, un célèbre bandit, est poursuivi par un policier et un journaliste retors.

20.55 Série**Body of Proof**

«Le ressuscité». (USA, 2011). Avec Dana Delany, Nathalie Kelley, Geoffrey Arend. Alex Grant, qui aurait été victime d'une overdose, disparaît mystérieusement de la morgue où il a été amené.

20.35 Docu**Mozart superstar**

Réalisé par Mathias Goudeau (Fr., 2012). Plus de deux siècles après sa mort, Mozart reste en tête de tous les classements. Mathias Goudeau dresse un portrait intime de la «star» du classique.

20.50 Jeu**60 Secondes chrono**

Présenté par Alex Goudeau. Dans ce nouveau jeu, la famille candidate doit relever dix défis, à la fois drôles et spectaculaires. Chaque épreuve doit être réalisée en 60 secondes maximum.

21.45 Section de recherches

Série «Tourner la page». «Baby-sitter».

22.45 Rendez-vous en terre inconnue

Documentaire. «Patrick Timsit».

22.25 Soir 3
22.55 Vivre et laisser mourir

★★ Action.

21.35 Body of Proof
22.20 United States of Tara

Série. «Les morsures de la l'amour».

21.30 Les Noces de Figaro

Opéra de W.A. Mozart. En direct.

23.10 Les Années 2000 : le retour

Magazine. Invités : Nâdiya, les What4...

FRANCE 4**20.35** FBI : portés disparus

Série. «Chasse à l'homme». «Immersion». «Transitions». Avec A. LaPaglia.

22.50 Dark Blue : unité infiltrée

Série (2 épisodes).

FRANCE 5**20.35** 200 km à la ronde

Documentaire. (6/6). C'est l'heure du bilan pour les cinq familles éco-consommatrices.

21.30 Visages du littoral

Documentaire.

W9**20.50** Lie to Me

Série. «Raison d'Etat». «Casino royale». «Un ami qui vous veut du bien».

01.00 The Unit

Série.

TMC**20.50** Angélique, marquise des Anges

Aventures de Bernard Borderie (Fr., 1964). Avec Michèle Mercier.

22.50 Merveilleuse Angélique

Aventures.

DIRECT 8**20.50** Présumé innocent

Magazine. Présenté par Jean-Marc Morandini.

22.40 Présumé innocent

Magazine.

NRJ 12**20.35** Tellement vrai

Magazine. Présenté par Matthieu Delormeau. «Les incontournables de l'année».

22.25 The Hole

Thriller (G.-B., 2001). Avec Thora Birch.

GERARD DROUOT PRODUCTIONS PRÉSENTE

SEAL

SOUL 2 TOUR

EN CONCERT

12 NOVEMBRE

STRASBOURG / ZÉNITH

SOUL 2
ALBUM DISPONIBLE

Locations : gdp.fr, 0 892 392 192 (0.34€/min), Fnac et points de vente habituels



LE MEILLEUR DE LA MUSIQUE

© 2012 GDF - LICENCE II N°1033172 - VIN 13423 - DESIGN : LUDOVIC COM

HOROSCOPE**Bélier** du 21 mars au 20 avril

Vous passez votre temps à chercher des formules adéquates pour tisser votre destin. Vous aimez rêver.

**Taureau** du 21 avril au 21 mai

Vous avez le sentiment d'avoir plus de force et vous allez étendre votre pouvoir au-delà de toute espérance.

**Gémeaux** du 22 mai au 21 juin

Vous expérimentez avec passion chaque recoin de la vie. Votre existence est un laboratoire de recherche.

**Cancer** du 22 juin au 22 juillet

Vous prouvez que l'harmonie peut exister entre deux caractères opposés. Vous êtes entouré de gens différents.

**Lion** du 23 juillet au 23 août

Vous savez transformer les événements. Vous faites en sorte qu'ils servent vos ambitions. Vous êtes rusé.

**Vierge** du 24 août au 23 septembre

Vous tirez trop souvent sur la corde. Vous souhaitez retrouver votre indépendance. Affrontez les difficultés.

**Balance** du 24 sept. au 23 octobre

Vous dissémez plus que jamais votre savoir-faire. Vous souhaitez construire et produire davantage.

**Scorpion** du 24 oct. au 22 nov.

Vous êtes matérialiste. N'attachez pas d'importance aux choses terrestres. Les vraies valeurs sont ailleurs.

**Sagittaire** du 23 nov. au 21 déc.

Ce que vous convoitez se profile à l'horizon. Vous briguez le piédestal. Vous êtes entouré et très apprécié.

**Capricorne** du 22 déc. au 20 janvier

Ne négligez aucune nouvelle expérience qui se présente. Vous pourriez fort bien le regretter par la suite.

**Verseau** du 21 janvier au 18 février

Vous avez du mal à prendre les bonnes décisions. Une journée de réflexion vous aidera à y voir plus clair.

**Poissons** du 19 février au 20 mars

Vous avez besoin de tendresse et de petits câlins. Organisez-vous des moments intimes avec votre partenaire.

MOTS FLÉCHÉS N°2178

Force 1

GLOUTONNERIE REMUER LA TERRE	AFFIRME LA PAGE DES TITRES	PERSONNEL DEBOUT	POIL ANIMAL CHOISIT PAR VOTE	ANCIEN ESPAGNOL	SA MAJESTÉ HOMME-MACHINE
BRILLANT ENTRE LE NORD ET L'EST				FÊTE AU VILLAGE HISTOIRE DRÔLE	
	HEUREUSE, SUR CE COUP				
MÉDECIN SPÉCIALISÉ	UNE ÉPREUVE INSECTES LUMINEUX			CHEF-LIEU : AUCH	
BIEN ATTRAPÉ ARME D'INDIEN				DIF-FICULTÉ COMPAGNIE ABREGÉE	
DEUX À POMPEI PRÉNOM DE FERRÉ					POUR LA TROISIÈME FOIS
IL A DROIT À LA MÉDAILLE D'OR	PLEURNICHEUSE ATTRIBUT DE PAON	CLASSEMENT DES AFFAIRES CONDUIT	FIT BRILLER ACTION AU RUGBY	TÉMÉRAIRES	ÉCRAN, MAIS VRAIMENT PETIT
N'HÉSITE PLUS SOIT				A LA TÊTE AILLEURS DANSEUSE	
	IL BÂTIT L'ARCHE	GRAISSE CLUB DE LA CABEABIÈRE		DÉTIENS	
PARTIES D'UN TOUT					



Championnats de France: Camille Muffat déjà braquée sur Londres

Découvrez l'application **20 Minutes Social Reader** sur facebook

sur https://apps.facebook.com/vingt_minutes/



RCIPEX

SUDOKU N°1347

Moyen

5	4				7			
		1	5	3	2		9	
9				1	3	5	6	
			2	9	3		7	
		9	6	1	4			
4	7	9	1				3	
	1		7	2	8	5		
		5				1	7	

En partant des chiffres déjà inscrits, remplissez la grille de manière que chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3 par 3 contienne une seule fois tous les chiffres de 1 à 9

Solution du sudoku n° 1346

1	2	9	6	7	3	4	5	8
3	5	7	9	4	8	1	2	6
4	6	8	5	2	1	3	9	7
5	3	2	7	1	4	6	8	9
9	1	6	2	8	5	7	4	3
8	7	4	3	9	6	2	1	5
2	8	3	1	6	9	5	7	4
6	4	1	8	5	7	9	3	2
7	9	5	4	3	2	8	6	1

20 Minutes, 4 280 000 lecteurs, 1^{er} quotidien national

(LNM 15+), AudiPresse/ONE 2011)

50-52, bd Haussmann, CS 10300

75427 Paris Cedex 09

Tél. : 01 53 26 65 65 Fax : 01 53 26 65 10

Editeur : 20 Minutes France, SAS au capital de 5 694 848 €, RCS Paris 438 094 843

Actionnaires : Schibsted ASA, Sofiquest, Spir Communication, Schibsted Print Media AS

Président, directeur de la publication : Pierre-Jean Bozo

Directeur de la rédaction print : Yvon Mézou

Directeur général adjoint en charge des revenus :

Renaud Grand-Clement

Directeur général adjoint print : Frédéric Lecarme

Rédacteur en chef print : Acacio Pereira

Rédacteur en chef publishing : Laurent Bainier

Directeur général adjoint digital & développements : Benoît Charpentier

Rédactrice en chef web : Clémence Lemaistre

Directrice du marketing et de la communication :

Nathalie Desai

Directrice des ressources humaines : Sébastien Goffings

Impression : Maury, Sego, IPS, Weiss Druck, Midi Print, RPI,

Reiff Zeitungsdruck, FotoCaronne

© 20 Minutes France, 2012.

Dépôt légal à paraître

N° ISSN : 1622-0222 1762-5306, 1762-5416, 1768-1391, 1768-1405, 1771-1142, 1777-8301,

2108-2529, 2109-2192, 2109-1544, 2109-134X, 2109-1277



Jouez en ligne et retrouvez toutes les solutions des jeux sur 20minutes.fr



MARIE
QUELQU'UN VOUS
AIME-T-IL
EN SECRET ?

Un astrologue vous éclaire !

TAPEZ FOUDRE AU 71030 *

0,50 EURO par SMS + coût SMS

SMS+ Service édité par Mydo - RCS B 420 919 904. 3 SMS minimum pour la 1ère question. MINEURS DEMANDEZ L'AUTORISATION À VOS PARENTS. Conditions d'utilisation sur www.astralix.fr

MINEURS, DEMANDEZ L'ACCORD À VOS PARENTS.

TIR À LA CARABINE Raphaël Voltz, seul Alsacien sélectionné aux Jeux paralympiques de Londres

CHERCHEUR D'OR ET DE POISSONS

FLORÉAL HERNANDEZ

Raphaël Voltz connaît bien les Jeux paralympiques. Le tireur de Griesheim-près-Molsheim, tétraplégique depuis un accident enfant, a remporté une médaille de bronze à Sydney en 2000 et deux d'argent à Pékin en 2008. Pour gérer au mieux sa préparation pour Londres (29 août au 9 septembre), il a invité la presse à venir à sa rencontre mercredi au stand de tir d'Ostwald. Il s'évite ainsi de répondre de nombreuses fois aux mêmes questions. Visière sur la tête « pour égaliser la lumière qui se trouve au-dessus de moi », lunettes de tir sur le nez « car à 41 ans, on peut avoir quelques difficultés à lire le journal (sourire) » et bouchons dans les oreilles « car après 20 ans de tir, j'ai une perte de 65 % dans les aigus », Raphaël Voltz décrit son sport, l'appareillage de son fauteuil et sa carabine de 4,2 kg. Pour les besoins de la télé ou des photographes, il simule un entraînement, explique que 10,9 est le score maximum pour un plomb en compétition.

A 41 ans, Raphaël Voltz ne se rend pas à Londres « pour prendre des photos. J'y vais pour gagner. » Car si son palmarès affiche vingt-six titres de champion de France, des titres européens et mondiaux, il n'a pas réussi à se parer d'or à Sydney ou à Pékin. « En 2008, je la loupe à deux dixièmes. » Pour l'aider dans sa quête, le Bas-Rhinois s'appuie à l'entraînement sur Freddy Krumm, membre de l'équipe de France de tir de la police.



Avec sa cigogne sur son fauteuil, Raphaël Voltz est prêt à porter haut les couleurs de l'Alsace aux Jeux paralympiques.

Avant de participer aux Jeux paralympiques, il suivra avec attention la compétition de Pierre-Edmond Piasecki, le tireur de Harthouse, aux JO. « Une des plus sûres chances de médaille », affirme-t-il. Fan de pêche comme son alter ego valide, Raphaël Voltz est même prêt à lui dévoiler un de ses coins préférés une fois revenu de Londres. ■

■ LE HANDISPORT ALSACIEN « AU CREUX DE LA VAGUE »

A Pékin en 2008, la délégation alsacienne aux Jeux paralympiques comptait sept athlètes. A Londres, il n'y aura que Raphaël Voltz.

« On est au creux de la vague, reconnaît Béatrice Hess, la Colmarienne multimédaillée en natation et présidente du comité régional Handisport. Nos haltérophiles et cyclistes ont manqué les Jeux d'un petit doigt. Les autres sont un peu jeunes. Ils devraient être prêts pour Rio en 2016. »

Raphaël Voltz fait une mise au point sur son entraîneur

« Et on voudrait l'empêcher de venir avec moi en compétition ? », lance Raphaël Voltz à la cantonade en voyant Freddy Krumm, son coach, entré dans le stand de tir d'Ostwald. Son entraîneur arrive en poussant le fauteuil de tir du double médaillé d'argent à Pékin et en tirant une valise de 35 kg de matériel. « Je ferais comment sans lui ? », questionne Raphaël Voltz depuis son fauteuil. En compétition, le tireur ne pourrait fonctionner sans son entraîneur. « Je récupère son matériel, je l'installe, j'aide Raphaël à mettre sa veste de tir. Pendant

le match, je reste à côté de lui pour charger sa carabine, détaille Krumm, qui doit rester muet pendant que Voltz tire. Mais lui peut me parler pour que je fasse un réglage. » Le membre de l'équipe de France de la police tente d'atténuer les propos de son tireur sur sa possible absence aux Jeux. « La question reste en suspens. C'est une décision fédérale pour une histoire de place, d'argent. » Une fois désarmé par son coach, Voltz refuse d'envisager cette hypothèse. « La question ne se pose pas. Freddy sera avec moi à Londres. » ■ F.H.

CYCLISME

Kern bien après Voeckler

Si Thomas Voeckler a remporté la 10^e étape du Tour de France, mercredi, Christophe Kern a pris le temps de muser avant de rejoindre l'arrivée. Le coureur de Rittershoffen a terminé à plus de 27 minutes de son coéquipier et room-mate de l'équipe Europcar. Kern n'était pas le seul à badiner, il était dans un groupe de 36 coureurs où l'on retrouvait

l'ex-maillot jaune Cancellara ou Greipel, vainqueur des 4^e et 5^e étapes, et quarante coureurs sont encore arrivés après. Au général, Kern est 109^e à plus d'une heure de Wiggins. Ce jeudi, la 11^e étape du Tour continue de grimper dans les Alpes avec les cols de la Madeleine (2 000 m), de la Croix-de-Fer (2 067 m) et une arrivée à la Toussuire (1 705 m). ■

20
SECONDES

ATHLÉTISME

Tissot, 20^e aux Mondiaux juniors de Barcelone

Seule Alsacienne de la délégation française, Emilie Tissot a pris la 20^e place du 10 000 m marche des Mondiaux juniors de Barcelone, mercredi. La licenciée de l'ANA a bouclé ses tours de piste en 49'13''95, toute proche de son record (48'19").

FOOTBALL

100 % de réussite au bac pour le Racing

Avec les oraux réussis de Ludovic Falk et de Harold Ball, le RCS affiche un taux de réussite de 100 % au bac pour sept engagés.

TOUR DE FRANCE Le Français avait failli abandonner, mais mercredi il a gagné la 10^e étape

VOECKLER, ÉTERNEL BATTANT

ANTOINE MAES

« J'ai 33 ans, c'est mon dixième Tour, je peux vous dire que je réalise. » Des trophées sur sa cheminée, Thomas Voeckler en a déjà empilé quelques-uns. Mais sa victoire mercredi lors de la dixième étape du Tour de France, la troisième de sa carrière, a un goût un peu plus doux que les autres. Parce que le coureur d'Europcar traînait depuis le départ une sale blessure au genou qui a bien

« J'étais un peu l'homme à abattre [dans l'échappée]. Les autres me regardaient beaucoup. »

failli le contraindre à l'abandon. Et que les suspitions de dopage qui ont accompagné son équipe dès le départ de Liège ont laissé des traces. « Les accusations nous ont fait très, très mal. Son genou tenait, merci au staff médical. Ce maillot à pois, cette victoire d'étape, je ne trouve pas les mots... C'est difficile de remercier Thomas en une phrase », lâche Jean-René Bernaudeau, son manager, au micro de France Télévisions. Il y a un an, les succès de l'équipe vendéenne sentaient moins la revanche. Cette fois, les maillots verts doivent être malins pour l'emporter. Echappé depuis le début de la journée, Thomas Voeckler s'en est vite rendu compte quand il s'est retrouvé en tête avec



Thomas Voeckler s'est détaché d'un groupe de cinq échappés dans les derniers hectomètres.

Scarpioni, Sanchez, Voigt et Devenuyns à quelques kilomètres de l'arrivée. « J'étais un peu l'homme à abattre. Ce n'est pas pour frimer, mais ils me regardaient beaucoup. Quand j'essayais d'attaquer, ils réagissaient tous. Et quand c'étaient eux, il n'y avait plus personne », souffle Voeckler. Au passage, il a pu vérifier que sa cote d'amour dans le peloton est inversement pro-

portionnelle à celle dont il bénéficie auprès du grand public. La deuxième partie du Tour s'annonce palpitante pour les Europcar. « Il y a un maillot à défendre », plaide sur le site de l'équipe Dominique Arnould, le directeur sportif, qui rêve de ramener à Paris la tunique à pois pour la deuxième année consécutive, après Anthony Charteau l'an passé. Enfin, Thomas Voeckler a

peut-être décomplexé ses coéquipiers, Pierre Rolland le premier. Aujourd'hui, ce dernier « ne sera pas loin du Top 10. Il va y avoir la guerre. Il a de très bonnes jambes », assure Arnould. ■

Suivez la 11^e étape
en live à partir de 15 h



Alpes ou Pyrénées, à chacun sa montagne

C'est un terrain de jeu qui n'amuse que les purs grimpeurs. La Madeleine, la Croix de Fer, le Mollard, le Tourmalet, l'Aspin ou Peyragudes sont quelques-uns des grands cols que les coureurs empruntent cette année dans les Alpes ou les Pyrénées. Avant l'entrée dans la haute montagne par les Alpes ce jeudi, 20 Minutes se penche sur les spécificités des deux grands massifs français.

► Les conditions : macadam fondu ou orages soudains. Les Pyrénées semblent légèrement plus abordables que les Alpes puisque les cols y sont en moyenne moins élevés. « C'est mieux pour ceux qui ont du mal à s'oxygénérer, témoigne Luc Leblanc, ancien grimpeur chez Polti. Moi, j'arrivais à aller haut en

altitude sans être gêné. Et j'aimais beaucoup la chaleur. » Le macadam fondu et l'absence d'ombre plombent généralement le peloton dans les Alpes. Mais côté mercure, les changements de température sont plus brutaux à la frontière de l'Espagne où les orages animent parfois les fins d'étapes.

► Les routes : autoroutes à quatre voies ou chemins de bergers. S'ils pouvaient se plaindre auprès de la DDE, les coureurs tiendraient le même discours que l'ancien cycliste Jean-Cyril Robin : « Je préfère les Alpes, c'est bien plus roulant. Dans les cols pyrénéens, les routes sont mauvaises. » Laurent Brochard trouvait, lui, son compte dans les cols pyrénéens moins longs et plus ap-

propriés à ses qualités : « Dans les Pyrénées, il n'y a presque pas de vallées, ça monte, ça descend, sans répit. Ça me convenait bien. »

► L'ambiance: drapeaux basques ou bière hollandaise. En juillet, la foule se masse dans les cols avec une légère préférence pour les Pyrénées où le peuple basque prend ses quartiers. « C'est de la folie quand on passe au milieu de ces fans d'Euskaltel qui s'écartent au dernier moment, raconte Robin. Ils hurlent. Ça résonne dans la tête. » Dans les Alpes, ce sont les Néerlandais qui sont toujours là pour encourager les Rabobank, si bien que l'un des 21 virages de l'Alpe d'Huez leur est réservé. ■

■ UNE 11^e ÉTAPE RELEVÉE

Les coureurs vont avoir un menu copieux ce jeudi entre Albertville et la Toussuire (148 km) : deux cols hors catégorie – la Madeleine et la Croix de Fer – et une montée finale de première catégorie. Les favoris auront de quoi s'expliquer.

■ DI GREGORIO

Le coureur français de l'équipe Cofidis et un naturopathe de 75 ans, en garde à vue à Marseille dans le cadre d'une affaire de trafic de produits dopants, seront présentés à la juge Annaïck Le Goff ce jeudi matin. Un troisième homme a en revanche été remis en liberté mercredi.

ROMAIN SCOTTO



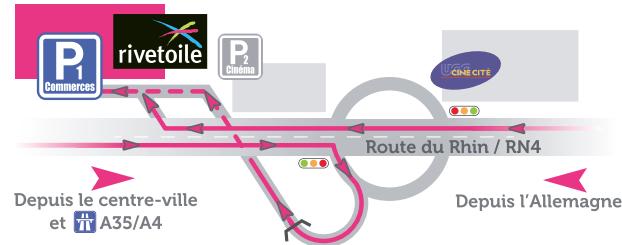
NOCTURNE EXCEPTIONNELLE AUJOURD'HUI

- Boutiques ouvertes **jusqu'à 21h.**
- Restaurants avec terrasses*, animations au bord de l'eau et grand spectacle Sons et Lumière*** **jusqu'à 23h.**



graffiti.fr - création coiffure : Linda Barkallah - Photo : NisFor

SHOPPING · RESTAURANTS · CINÉMA



* Restaurants avec accès extérieur ouverts 7j/7 de 11h à 23h.

** Offre valable au parking P1 Commerces uniquement, pour tout achat sans montant minimum les vendredis et samedis, et à partir de 20€ d'achats cumulés les autres jours. Sur présentation du ticket de parking, et du/des tickets de caisse du jour.

*** Animations organisées en juillet et août 2012 par la Ville de Strasbourg.

**Il existe déjà une application pour consulter ses comptes.
Aujourd’hui il en existe une pour rêver de ne plus compter.**

L’application qui peut vraiment changer votre vie.



Nouvelle application Euro Millions

Disponible sur iPhone et iPad.
Accès au jeu sous Android depuis le site internet mobile mobi.fdj.fr



EURO MILLIONS 

Et si votre vie devenait infiniment plus riche ?



JOUER COMPORTE DES RISQUES : ENDETTEMENT, DÉPENDANCE... APPElez LE 09 74 75 13 13 (appel non surtaxé)